



Bundesnetzagentur

Zvezna agencija za omrežja za
električno energijo, plin,
telekomunikacije, pošto in železnice

Osnutek

SSB OR 026

Opis vmesnika za transponderje za iskanje in reševanje za reševanje na morju - Radar-SART - (ne AIS SART)

Izdaja: september 2025

Številka uradnega obvestila v skladu z Direktivo (EU) 2015/1535:
[...]/[...]/DE

Priglašeno v skladu z Direktivo (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe (UL L 241, 17.9.2015, str. 1).

Diese Schnittstellenbeschreibung enthält 4

Kontaktinformation: Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen

Referat 421, Seidelstr. 49, D-13405 Berlin

Stanje zadeve: 17. september 2025

Telefon:

+49 30 4374 0F-Mail:

SL	Opis vmesnika	Transponderji za iskanje in reševanje – Radar-SART – (ne AIS SART)	SSB OR 026	september 2025
----	---------------	--	------------	----------------

1 Splošno

Direktiva 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 (UL L 153/62) o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES je bila v Zvezno republiko Nemčijo prenesena z zakonom z dne 27. junija 2017 o dostopnosti radijske opreme na trgu (Funkanlagenengesetz – FuAG) (Zvezni UL I, št. 42, str. 1947), kot je bil nazadnje spremenjen s členom 1 zakona z dne 14. maja 2024 (Zvezni UL I, št. 148).

V skladu z odstavkom 1 oddelka 33 zakona o dostopnosti radijske opreme na trgu zvezna agencija za omrežja za radijsko opremo, ki se uporablja v frekvenčnih območjih, katerih pogoji uporabe niso harmonizirani v celotni Skupnosti, zagotovi natančne in primerne opise radijskih vmesnikov.

Ta opis vmesnika (SSB) vsebuje informacije, ki so potrebne, da lahko proizvajalec opravi ustrezne preskuse v zvezi z bistvenimi zahtevami, ki veljajo za ustrezno radijsko opremo, v skladu z določbami oddelka 4(2) in po potrebi oddelka 4(3) zakona o radijski opremi.

Poleg tega mora biti radijska oprema zasnovana tako, da so izpolnjene dodatne osnovne zahteve v skladu s točkama 1 in 2 odstavka 1 oddelka 4 Zakona o dostopnosti radijske opreme na trgu.

Za zagon in delovanje radijske opreme ostanejo nespremenjene zlasti določbe o razporeditvi radiofrekvenčnih pasov v delu 6 Zakona z dne 23. junija 2021 o telekomunikacijah (Zvezni uradni list I št. 35, S. 1858), kakor je bil nazadnje spremenjen 30. julija 2025 s členom 1 zakona z dne 24. julija 2025 (BGBl. I, št. 181).

Upoštevati je treba tudi pomorske predpise glede radijske opreme na ladjah. Opis vmesnika ne nadomešča odobritve, kot je opredeljena v Direktivi 2014/90/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. julija 2014 o pomorski opremi, kakor je bila spremenjena.

Zvezna agencija za omrežje začetek veljavnosti opisa vmesnika odredi v svojem uradnem listu in v njem objavi vir; zavezujoča je samo izdaja v nemškem jeziku.

2 Klavzula o notranjem trgu

Blago, ki se zakonito daje na trg v drugi državi članici Evropske unije ali v Turčiji ali izvira iz države Efte, ki je pogodbenica Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, in se tam zakonito daje na trg, se šteje za združljivo s tem ukrepom. Uporaba [tega ukrepa] je predmet Uredbe (EU) 2019/515 z dne 19. marca 2019 o vzajemnem priznavanju blaga, ki se zakonito trži v drugi državi članici, od 19. aprila 2020.

3 Področje uporabe

Ta opis vmesnika opisuje osnovne zahteve za transponderje za iskanje in reševanje za iskanje in reševanje na morju (SART) – radar SART¹ – (ne AIS SART) v skladu z odstavkom 2 oddelka 4 nemškega zakona o radiokomunikacijah (FuAG).

Radijska oprema v smislu tega opisa vmesnika se uporablja za predvideni namen in upravlja v skladu z navodili proizvajalca. V skladu z Direktivo 2014/53/EU morajo proizvajalci uporabnikom radijske opreme zagotoviti primerne informacije, da lahko radijsko opremo uporabljajo, kot je predvideno in ob upoštevanju določb direktiv. Sem spadajo tudi primerna navodila o kablji in vrstah anten, ki se uporabljajo z radijsko opremo.

¹ Transponder za iskanje in reševanje

SL	Opis vmesnika	Transponderji za iskanje in reševanje – Radar-SART – (ne AIS SART)	SSB OR 026	september 2025
----	---------------	--	------------	----------------

Ta opis vmesnika nadomešča SSB OR 015, izdajo iz septembra 2013, priglašeno pod št. 2013/0657/D.

4 Dokumenti

Naslednji dokumenti, ki so navedeni v besedilu, so potrebni za uporabo tega dokumenta. Pri datiranih sklicevanjih velja zadevna izdaja. Pri nedatiranih sklicevanjih velja zadnja izdaja zadevnega dokumenta (vključno s spremembami).

Za domnevo o skladnosti se lahko uporabljajo le različice harmoniziranih evropskih standardov, ki so navedene v veljavnem seznamu harmoniziranih standardov v okviru Direktive 2014/53/EU ter ki jih je Evropska komisija objavila v Uradnem listu Evropske unije.

- Frekvenčni načrt v skladu z zakonom o telekomunikacijah (TKG) o dodelitvi frekvenčnega pasu med 0 kHz in 3000 GHz med frekvenčnimi uporabami in o specifikacijah za te frekvenčne uporabe.
Izdano s strani Zvezne agencije za omrežja
- Odlok 12/2017, Splošna dodelitev frekvenc v frekvenčnih pasovih 2900–3100 MHz in 9200–9500 MHz za radarsko opremo navigacijske radijske službe/pomorske navigacijske radijske službe za navigacijske namene na ladjah in za navigacijske pripomočke na navigacijskih oznakah; Uradni list Zvezne agencije za omrežja št. 04 z dne 22. februarja 2017.
- Pravilnik o radijskih komunikacijah² (VO Funk),
Mednarodna telekomunikacijska zveza (ITU), Ženeva
(Règlement des radiocommunications, Union internationale des télécommunications (UIT), Genève)
- ITU-R M. 628
Technical characteristics for search and rescue radar transponders
- ITU-R SM. 329
Unwanted emissions in the spurious domain
- ITU-R SM.1541
Unwanted emissions in the out-of-band domain
- EN 60945
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - General requirements - Methods of testing and required test results (IEC 60945)
- EN 61097-1
Global maritime distress and safety system (GMDSS); Part 1: Marine search and rescue radar transponder (SART); Operational and performance requirements, methods of testing and required test results (IEC 61097-1)
- Direktiva 2014/90/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. julija 2014 o pomorski opremi

² Pravilnik o radijskih komunikacijah je na voljo v arabščini, kitajščini, angleščini, francoščini, ruščini in španščini. V primeru kakršnega koli spora ali dvoma se upošteva francosko besedilo.

SL	Opis vmesnika	Transponderji za iskanje in reševanje – Radar-SART – (ne AIS SART)	SSB OR 026	september 2025
----	---------------	--	------------	----------------

5 Tehnične zahteve za vmesnike

Ta opis vmesnika vsebuje tehnične zahteve za vmesnike za radijsko opremo za transponderje za iskanje in reševanje za reševanje na morju (Radar-SART) v frekvenčnem območju 9200–9500 MHz.

Preglednica: Transponder za iskanje in reševanje (Radar-SART)				
	Št.	Parameter	Opis <i>(Description)</i>	Pripomba <i>(Comments)</i>
Normativni del	1	Radiokomunikacijska storitev <i>(Radiocommunication Service)</i>	RADIODETERMINACIJSKA STORITEV	
	2	Namen uporabe/uporaba <i>(Application)</i>	Transponder za iskanje in reševanje (Radar SART)	Navigacijski radio za pomorski promet
	3	Frekvenčno območje <i>(Frequency band)</i>	9200–9500 MHz	
	4	Razporeditev kanalov <i>(Channelling)</i>	P0N	
	5	Modulacija/zasedena pasovna širina <i>(Modulation/Occupied bandwidth)</i>		
	6	Smer/razmik <i>(Direction/Separation)</i>		
	7	Oddajna zmogljivost/gostota moči <i>(Transmit power/Power density)</i>	najmanj 400 mW (+26 dBm) EIRP	
	8	Pravila o dostopu do kanalov in njihovi zasedenosti <i>(Channel access and occupation rules)</i>		
	9	Postopek za pridobitev dovoljenja <i>(Authorisation regime)</i>	Splošna dodelitev	
	10	Bistvene dodatne zahteve <i>(Additional essential requirements)</i>		
	11	Predpostavke glede načrtovanja frekvenc <i>(Frequency planning assumptions)</i>		
Informativni del	12	Predvidene spremembe <i>(Planned changes)</i>		
	13	Sklici <i>(References)</i>	ITU-R M. 628; ITU-R SM. 329, ITU-R SM. 1541 EN 60945, EN 61097-1	
	14	Številka uradnega obvestila <i>(Notification number)</i>		
	15	Opombe <i>(Remarks)</i>		